

1971. No. 321

[C]

EDUCATION

Training Scholarships

REGULATIONS, DATED 26TH AUGUST 1971, MADE BY THE MINISTRY OF EDUCATION UNDER THE EDUCATION ACTS (NORTHERN IRELAND) 1947 TO 1968, WITH THE APPROVAL OF THE MINISTRY OF FINANCE.

The Ministry of Education (hereinafter referred to as "the Ministry") in pursuance of the powers vested in it by Sections 59 and 77 of the Education Act (Northern Ireland) 1947(a), and of all other powers enabling it in that behalf, and with the approval of the Ministry of Finance hereby makes the following Regulations:

1.—(1) These Regulations may be cited as the Training of Teachers (Scholarships) Amending Regulations (Northern Ireland) 1971.

(2) These Regulations shall have effect from 1st September 1971.

2. The existing Regulations hereby amended are the Training of Teachers (Scholarships) Regulations (Northern Ireland) 1970(b).

3. In paragraph 3(2)(a) of the First Schedule to the existing Regulations the following amounts shall be substituted for those stated:—

in sub-paragraph (i) "£190" for "£170"

in sub-paragraph (ii) "£345" for "£305"

in sub-paragraph (iii) "£465" for "£420"

in sub-paragraph (iv) "£430" for "£380"

4. For sub-paragraph 3(2)(c)(i) of the First Schedule to the existing Regulations there shall be substituted the following sub-paragraph:—

"(i) where the student attends the college or other institution for any period over 31 weeks in a year, or 26 weeks if he is at Oxford University or Cambridge University, a payment shall be made in respect of the excess period as follows for each additional fortnight or incomplete part of an additional fortnight—

where the student resides at the parental home £9.80

where the student is in attendance at a college or other institution within the City of London or the Metropolitan Police District and resides in hall or lodgings or, in the case of a married student, in the matrimonial home £19.60

where the student is in attendance at a college or other institution elsewhere and resides in hall or lodgings or, in the case of a married student, in the matrimonial home £16.80".

5. In sub-paragraph 3(2)(c) of the First Schedule to the existing Regulations the following amounts shall be substituted for those stated:—

in sub-paragraph (ii) "£1.30" for "£1.12½"

in sub-paragraph (iii) "£1.40 if attending a course at a college or other institution within the City of London or the Metropolitan Police District or £1.20 if attending a course at a college or other institution elsewhere" for "£1" and "70p" for "57½p"

in sub-paragraph (iv) "£1.40" for "£1"

in sub-paragraph (v) "£15" for "£12"

6. In sub-paragraph 3(2)(c)(v) of the First Schedule to the existing Regulations after the words "his college or other institution" there shall be added the words "or in connection with the course during term-time".

7. In paragraph 3(3)(b) of the First Schedule to the existing Regulations the amount of "£6.55" shall be substituted for "£5.50".

8. For sub-paragraph 4(1) of the First Schedule to the existing Regulations there shall be substituted the following sub-paragraph:—

"(1) The parental contribution shall be ascertained for any year by reducing the gross income of the parents, computed in accordance with paragraph 6, by the amount of the deductions provided for in paragraph 5 and by applying the balance of income as follows:—

(a) where the balance of income is not less than £1,100 and not more than £1,699 the parental contribution shall be £30 with the addition of £1 for every complete £10 by which it exceeds £1,100; and

(b) where the balance of income is not less than £1,700 the parental contribution shall be £100 with the addition of £1 for every complete £10 by which it exceeds £1,700."

9. For the proviso to sub-paragraph 4(2) of the First Schedule to the existing Regulations there shall be substituted the following proviso:—

"(a) where there are two students in one family and the balance of income is £1,332 or less no parental contribution shall be required; and

(b) where there are three students in one family and the balance of income is £1,573 or less no parental contribution shall be required".

10. In sub-paragraph 5(1)(b) of the First Schedule to the existing Regulations the amount of "£200" shall be substituted for "£100".

11. To paragraph 5(3) of the First Schedule to the existing Regulations there shall be added:—

"or any interest on a mortgage under the Option Mortgage Scheme".

12. In sub-paragraph 5(4) of the First Schedule to the existing Regulations "15 per cent" shall be substituted for "10 per cent".

13. In sub-paragraph 5(8) of the First Schedule to the existing Regulations the amount of "£200" shall be substituted for "£100".

14. To paragraph 6 of the First Schedule to the existing Regulations the following sub-paragraph shall be added:—

"(3A) All income arising from an office or employment which by virtue of any enactment is as such exempt from tax shall be treated as part of the gross income for the purpose of paragraph 5".

15. To paragraph 7 of the First Schedule to the existing Regulations the following sub-paragraph shall be added:—

“(3A) Where in its opinion the student would otherwise suffer severe hardship, the Ministry may take into account the gross income of the parents for such period as it considers appropriate for the avoidance of such hardship”.

16. In sub-paragraph (iii) of the proviso to sub-paragraph 3(1) of the Second Schedule to the existing Regulations “who is a woman and whose marriage has terminated” shall be substituted for “who is a widow”.

17. In sub-paragraph 4(1) of the Second Schedule to the existing Regulations the following amounts shall be substituted for those stated:—

in sub-paragraph (a) “£250” for “£210”

in sub-paragraph (b) “£105” for “£90”

in sub-paragraph (c) “£60” for “£50”

in sub-paragraph (d) “£55” for “£45”

and in sub-paragraph (a) the words “in cases of particular hardship” shall be omitted.

18. For the proviso to sub-paragraph 4(2) of the Second Schedule to the existing Regulations there shall be substituted:—

“Provided that where the dependant is a wife the first £100 of her income shall be disregarded and any payments made by the student in pursuance of obligations reasonably incurred by him before the commencement of the course shall be deducted for the purpose of computing her personal income to the extent that these payments have not already been deducted from the student’s personal income.”

19. In paragraph 5 of the Second Schedule to the existing Regulations the amount of “£90” shall be substituted for “£75”.

20. In paragraph 6 of the Second Schedule to the existing Regulations the amounts of “£430”, “£145” and “£29” shall be substituted for “£380”, “£120” and “£24” respectively and the following shall be added:—

“Where a course of teacher training follows immediately after completion of another course of study in respect of which a mature student has received an additional payment under a corresponding provision to this paragraph the additional payment shall be continued for the period of the course of teacher training.”

Sealed with the Official Seal of the Ministry of Education for Northern Ireland this 26th day of August 1971.

(L.S.)

G. I. Dent,

Senior Assistant Secretary.

The Ministry of Finance for Northern Ireland hereby approves the foregoing Regulations.

Sealed with the Official Seal of the Ministry of Finance for Northern Ireland this 26th day of August 1971.

(L.S.)

C. F. Darling,
Assistant Secretary.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations but is intended to indicate their general purport.)

These Regulations provide for increases with effect from 1st September 1971 in the value of scholarships awarded to students admitted to recognised colleges of education, to education departments at universities or to other institutions for the training of teachers and introduce certain amendments to the arrangements for the calculation of such scholarships.

1971. No. 322

THE MEDICINES (IMPORTATION OF MEDICINAL PRODUCTS FOR RE-EXPORTATION) ORDER 1971

This Order has been made by the Secretary of State for Social Services and the Secretary of State for Wales, the Minister of Agriculture, Fisheries and Food, the Secretary of State for Scotland, the Minister of Health and Social Services for Northern Ireland, acting jointly, in exercise of their powers under section 13(2) and 13(3) of the Medicines Act 1968.

In pursuance of paragraph 11 of Schedule 4 of that Act it has been registered as a Northern Ireland Statutory Rule under the Statutory Rules Act (Northern Ireland) 1958. It is printed in full in the volume of United Kingdom Statutory Instruments and has been numbered 1326 in that series.